

Cette édition de notre Caméléon a suscité beaucoup de réflexion de la part de notre Comité. Fallait-il parler en détail des difficultés rencontrées ces deux dernières années, difficultés liées aux changements et à la réorganisation au sein du CMC ou plutôt transmettre une image positive et pleine d'espoir sur l'avenir du CMC ? Nous avons choisi de vous faire partager l'expérience de deux élèves infirmières à leur retour d'Ambanja.

Notre Comité n'a jamais eu autant de contacts et d'échanges avec la Direction du CMC, et plus particulièrement avec son Directeur, le Père capucin Elisée Ratoloniaomenjana de Neri, appelons-le tout simplement Père Elisée ! Lui et son équipe dirigeante nous donnent régulièrement des nouvelles d'Ambanja, non seulement pour nous solliciter financièrement mais aussi pour témoigner de l'activité du CMC et de sa capacité à survivre malgré le peu de moyens à disposition. Parmi les demandes financières, notre Fondation a contribué au versement des salaires, en plus du soutien traditionnel que nous apportons pour les achats de médicaments et de réactifs de laboratoire. Nous continuons également à soutenir les divers projets qui sont liés aux tournées en brousse et à la santé de la femme.

Le CMC dépend en grande partie des aides venant de l'étranger et notamment de Suisse. « Action Madagascar » reste fidèle depuis près de 30 ans à sa mission première, **soutenir le CMC**. Rappelons que cet hôpital, appartenant aux Capucins, a comme objectif de soigner tous les patients, y compris les plus nécessiteux qui ne peuvent pas payer leurs soins de base. Soyons aussi conscients que même chez nous, un hôpital ne peut fonctionner sans subventions.

C'est grâce à vos dons que nous pouvons poursuivre notre soutien. Nous vous sommes donc infiniment reconnaissants de votre fidélité et de votre générosité.

Merci à chacun de vous !

Le comité « Action Madagascar »

Diese Ausgabe unseres Caméléon gab unserem Komitee viel Anlass zum Nachdenken. Sollten wir im Detail von den Schwierigkeiten der letzten zwei Jahre im Zusammenhang mit den Veränderungen und der neuen Organisation des CMC berichten oder eher ein positives Bild voller Zuversicht für die Zukunft des CMC kommunizieren? Wir beschlossen, die Erfahrung von zwei Krankenpflegeschülerinnen, die aus Ambanja zurückkehrten, mit Ihnen zu teilen.



Noch nie tauschte sich das Komitee so häufig mit der Leitung des CMC aus, insbesondere mit seinem Direktor, dem Kapuzinerpater Elisée Ratoloniaomenjana aus Neri, den wir ganz einfach Pater Elisée nennen! Er und sein Führungsteam teilen uns regelmässig die Neuigkeiten aus Ambanja mit, nicht nur, um uns um finanzielle Unterstützung zu bitten, sondern auch um uns über die Aktivitäten des CMC auf dem Laufenden zu halten und über seine Fähigkeit, trotz der beschränkten Mittel, die ihm zur Verfügung stellen, zu überleben. Unsere Stiftung trug zum Beispiel zur Auszahlung der Gehälter bei, und das zusätzlich zu der finanziellen Unterstützung, die wir für den Kauf von Medikamenten und Laborreagenzien gewähren. Wir unterstützen auch nach wie vor die verschiedenen Projekte, welche die Arztvisiten im Busch und die Gesundheit der Frauen betreffen.

Der Betrieb des CMC hängt zum grossen Teil von Hilfeleistungen aus dem Ausland, insbesondere aus der Schweiz ab. « Action Madagascar » bleibt seit

über 30 Jahren seiner wichtigsten Mission treu, der **Unterstützung des CMC**. Zur Erinnerung: dieses Spital, das den Kapuzinern gehört, hat zum Ziel, alle Patienten zu behandeln, auch die bedürftigsten, die nicht ihre medizinische Grundversorgung bezahlen können. Wir sollten uns auch bewusst sein, dass sogar bei uns in der Schweiz ein Spital nicht ohne Subventionen funktionieren kann.

Es sind Ihre Spenden, die uns ermöglichen, unsere Unterstützung aufrechtzuerhalten. Aus diesem Grund sind wir Ihnen für Ihre Treue und Grosszügigkeit unendlich dankbar.

Vielen, vielen Dank!

Das Komitee « Action Madagascar »

## Vingt-quatre mois !

Ma présence au CMC d'Ambanja compte deux ans dans quelques jours.

Deux ans pleins de surprises mais aussi de découverte du CMC.

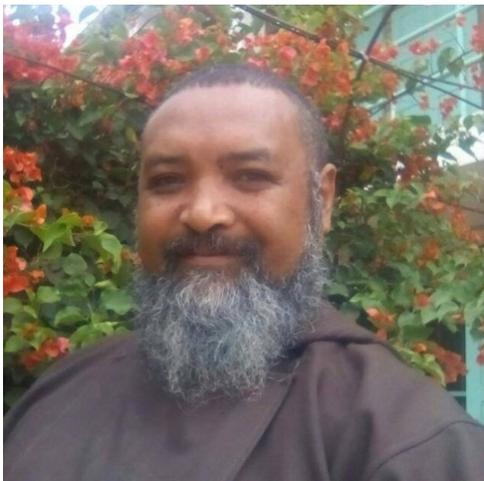
Deux ans pleins d'angoisse mais aussi de joie de vivre avec et de servir les malades : enfants, mères, handicapés, de personnes de toute catégorie sociale. Deux ans pleins de problèmes mais ornés d'espérances.

Deux ans de service au CMC mais sans toi, sans lui, sans elle, sans vous tous, je n'aurais rien pu faire.

Mes deux ans d'expérience m'ont fait connaître des personnes de bonne volonté qui, malgré la distance géographique entre Ambanja et l'Europe, plus précisément la Suisse, luttent avec nous pour la survie du CMC.

Nous remercions vivement tous ceux qui ont participé et qui participeront directement ou indirectement aux développements de ce Centre. Vous êtes toujours les « BIENVENUS » pour votre visite, votre soutien moral, votre soutien matériel, votre soutien économique.

Elisée



Père Elisée, directeur du CMC

## Expérience à Madagascar

*Nous vous avons déjà présenté Madeleine Bechelen, infirmière à la retraite, qui est retournée au CMC pour la cinquième fois en mai 2018. Elle y a séjourné durant quelques semaines en travaillant au quotidien à l'hôpital avec le personnel malgache, puis est rentrée plus motivée que jamais pour poursuivre son soutien au CMC au travers de la recherche de fonds dans la région zougouise.*

*A Ambanja, Madeleine a eu l'occasion de rencontrer Line Ruffieux et Maude Wydler, étudiantes en soins infirmiers, qui nous livrent dans ce numéro leurs impressions sur leur séjour au CMC avec beaucoup de spontanéité et de réalisme. Force est de constater que les soins hospitaliers – comme dans tous les pays en voie de développement – ne sont en aucun cas comparables à ceux de nos pays !*

*Wir haben Ihnen bereits Madeleine Bechelen vorgestellt, eine pensionierte Krankenpflegerin, die im Mai 2018 zum fünften Mal ins CMC kam. Sie hielt sich dort für einige Wochen auf und arbeitete täglich zusammen mit dem madagassischen Personal im Spital. Zurück in der Schweiz ist sie motivierter denn je, das CMC durch ein Fundraising in der Region Zug zu unterstützen.*

*In Ambanja hatte Madeleine Gelegenheit, Line Ruffieux und Maude Wydler kennenzulernen, zwei Krankenpflegeschülerinnen, die uns in dieser Ausgabe mit viel Spontanität und Realismus ihre Eindrücke über ihren Aufenthalt im CMC mitteilen. Allerdings wird man feststellen, dass die Gesundheitsversorgung in Madagaskar – genau wie in allen anderen Entwicklungsländern – nicht mit den Behandlungen in unserem Land vergleichbar ist !*

Le 3 juin 2018, nous arrivons à Ambanja, ville poussiéreuse, remplie de vélos, motos, pousse-pousse et de zébus. Les bruits de sonnette fusent et la circulation nous impressionne. Nous traversons des rues bordées de maisonnettes en bambou d'où s'échappe une joie de vivre contagieuse avant d'arriver devant l'un des seuls bâtiments « en dur » du quartier. C'est la clinique Saint-Damien qui domine cette charmante ville. Tout de suite, nous sommes accueillies chaleureusement par Père Elisée, directeur de la clinique, et Jérôme, docteur en biochimie et bras droit du directeur. Tous deux nous emmènent où nous logerons durant notre séjour : « La maison de passage ». Nous rencontrons, ici, notre colocataire, une infirmière retraitée mais investie, Madeleine. Ce petit bout de femme, dynamique et pleine d'humour, aura un impact positif sur notre expérience et une grande influence dans notre intégration et compréhension de la vie « ambanjaise ». Après une bonne nuit de repos, nous enfilons nos blouses blanches et bénéficions d'une visite guidée de la clinique par l'une des sœurs hospitalières. Nous sommes tout d'abord impressionnées par la quantité de services : chirurgie, médecine, pédiatrie, maternité, urgence, blocs opératoires, laboratoire, cabinet dentaire.

Durant notre stage, nous avons la chance de découvrir tous les services, où nous nous sommes

rapidement adaptées à la manière de travailler malgré quelques aspects choquants. En effet, les soignants doivent économiser le matériel pour des questions financières.

Nous avons pu noter un manque de matériel de base tel que les gants, poubelles à objets tranchants et liquides biologiques, compresses (non-stériles), etc. De plus, l'hygiène hospitalière laisse à désirer et fait contraste avec la propreté irréprochable des hôpitaux suisses. Nous avons constaté un grand manque de connaissances quant aux normes d'hygiène et à l'impact sur les soins prodigués. Par exemple, les robinets n'étant pas toujours fonctionnels, le lavage des mains s'avérait compliqué. Et nous n'énoncerons pas le désinfectant pour les mains...



Line



Maude

### La brousse

Neuf heures du matin, nous embarquons à six dans une jeep direction un village éloigné d'Ambanja. Après quelques heures de tape-fesse sur des routes à peine praticables accompagné de musique malgache, nous arrivons dans un dispensaire de village où une multitude de femmes enceintes et de bébés nous attendent assis sur les escaliers. Nous allons alors préparer la salle de consultation et commençons à voir les femmes en gestation l'une après l'autre. La taille du ventre est mesurée et palpée, le cœur du bébé écouté et le poids et la tension sont pris. Des vaccins sont également effectués s'ils ne sont pas à jour. Lorsque les consultations sont terminées, c'est le tour de la distribution du lait autant pour les nourrissons et les enfants que pour les femmes enceintes. Ils font alors la queue avec un contenant vide qu'ils nous tendent pour recevoir leurs deux mesurètes de lait en poudre. Puis c'est reparti dans la jeep pour rentrer à la clinique.

Tout est très bien organisé pour ces tournées en brousse et nous avons pu constater leur bénéfice sur le suivi des femmes enceintes. Nous avons également pu remarquer l'importance de la distribution du lait en poudre dans ces villages

reculés. Nous soulignons que ce lait avait été fourni jusqu'à lors par des associations suisses et sommes alors déçues d'apprendre que cette donation va être supprimée. Nous nous interrogeons alors sur les conséquences de cette décision sur la nutrition infantile.



En chambre au CMC

### Panda

Dans la clinique se trouve une salle dans laquelle une sage-femme effectue des suivis de grossesse et des suivis post-partum. Ce service a été mis sur pied par une gynécologue des HUG à Genève. Tout le suivi de la grossesse se fait à travers une application qui permet de transférer les données à la médecine. Cela permet d'effectuer des contrôles depuis la Suisse en collaboration avec la sage-femme sur place. Les suivis sont surtout axés sur la prévention de la santé au niveau de l'alimentation, de l'hygiène et de la santé sexuelle. Nous y passons un après-midi par semaine !

### Village des lépreux

Nous faisons une entrée vrombissante à trois sur la moto de Père Etienne, dans le village où les personnes souffrant de la lèpre habitent le temps de stabiliser la maladie. Ces personnes sont amenées au village afin qu'elles soient soignées et éloignées de leur famille au vu des risques de contagion.

Deux fois par semaine a lieu la réfection des pansements. Les plaies sont désinfectées, lavées et de la graisse y est appliquée pour maintenir l'humidité.

Nous suivons un protocole précaire expliqué par les infirmiers et avons du mal à imaginer une amélioration de ces plaies au vu des conditions dans lesquelles les réfections des pansements s'effectuent. Malgré nos aprioris, une amélioration a pu être remarquée.

En arrivant dans ce village, nous ressentons une atmosphère paisible et en entrant dans le lieu de soin, nous découvrons une vingtaine de personnes riant aux éclats, se racontant des blagues, s'entraînant. C'est un moment de partage et de franche rigolade qui restera gravé dans nos mémoires pour une longue durée.

Line Ruffieux et Maude Wydler

## Andry Rajoelina est le nouveau président malgache

Déjà connu pour avoir dirigé le pays de 2009 à 2014, Rajoelina revient au pouvoir après avoir éliminé son grand rival Marc Ravalomanana aux dernières élections présidentielles.

Les défis ne manquent pas pour ce nouveau président de Madagascar ; il est attendu par la population pour relancer l'économie, lutter contre l'insécurité et la corruption, rouvrir le chantier social et remettre en marche les services de santé... Un travail titanesque à réaliser !

L'insécurité ne cesse de grandir dans les villes et quotidiennement ont lieu des braquages, des kidnappings, voire des meurtres. Les campagnes ne sont pas épargnées, les bandes de voleurs de zébus n'hésitent pas à attaquer les villages et à tuer pour dérober les troupeaux.

Madagascar est le quatrième pays le plus pauvre de la planète avec un PIB de 424 dollars par habitant. Pourtant la richesse de son sous-sol, de sa flore et de sa faune, est unique. Ses ressources pétrolières, découvertes dans le canal du Mozambique, ne laissent pas la communauté économique internationale indifférente. Il n'est donc pas étonnant que des félicitations aient afflué de nombreux pays du globe pour saluer l'élection d'Andry Rajoelina.

Bernard Rime

## Brève nouvelle

Le Frère Adonis Tsiarify capucin malgache **Ministre provincial de Madagascar** responsable de l'hôpital St. Damien d'Ambanja, sera de passage en Suisse dans la première quinzaine de mars. A cette occasion, il rencontrera notre comité. Nous lui souhaitons d'ores et déjà la bienvenue.

## Crowdfunding pour les tournées en brousse

Nous avons démarré une récolte de fonds participative sur internet pour nos tournées en brousse ! Aidez-nous à récolter de l'argent en faisant un don et / ou en vous inscrivant comme collecteur de dons pour récolter de l'argent auprès de vos connaissances !

**Merci d'avance pour votre soutien !**



Plus d'infos sur...

weitere informationen unter...

<https://www.givengain.com/cc/tournees-en-brousse-madagascar/>.

## Crowdfunding für Buschvisiten

Für unsere Buschvisiten haben wir eine partizipative Spendenaktion im Internet gestartet! Helfen Sie uns, Geld zu sammeln, indem Sie eine Spende machen und / oder sich als Spendensammler anmelden um bei Ihren Bekannten Geld zu sammeln !

**Vielen Dank im Voraus für Ihre Unterstützung !**



- Je désire soutenir la fondation par un don de Fr. \_\_\_\_\_
- Je souhaite verser un soutien régulier de Fr. \_\_\_\_\_ par mois ou par an
- Je souhaite recevoir régulièrement les informations de la fondation.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**A découper et retourner à :** Fondation Action Madagascar, Rte de Sales 8, 1731 Ependes  
[www.actionmadagascar.ch](http://www.actionmadagascar.ch) [info@actionmadagascar.ch](mailto:info@actionmadagascar.ch)  
Banque cantonale de Fribourg • 1700 Fribourg  
CCP 17-49-3 • compte n° 10 400.997-02 • IBAN CH66 0076 8011 0400 9970 2